



www.vdev.fr

LES 2 TOURS D'HORLOGE

24 heures Endurance VHC - 9-10-11 novembre 2012

INSCRIPTION / ENTRY

N° course / Race number



www.ffsa.org

CONCURRENT / ENTRANT

Nom / Prénom : Licence / ASA :
Name / First name

Adresse :
Address

Pays / Nationalité : Téléphone :
Country/Nationality

Fax : Mobile :

E-mail : **OBLIGATOIRE / Mandatory**
Les confirmations d'engagement seront envoyées par email. / The entry confirmations will be sent by email.

ADRESSE DE FACTURATION (si différente de l'adresse concurrent)

Société : Adresse :
Company Address
Pays / Country:

Adresse E-mail : **OBLIGATOIRE / Mandatory**
Les factures seront envoyées par email. / The invoice will be sent by email.

Nom écurie :
Team name

Team manager :
Team manager name

Téléphone :
Phone number

VOITURE / CAR

Marque
Brand

Type
Type

Année
Year

Groupe/Classe
Group/Class

Cylindrée réelle
Real cubic capacity

Nb de cylindres
Number of cylinders

N° de châssis
Chassis number

N° moteur
Engine number

Couleur
Colour

Poids
Weight

N° Passeport technique
Technical passport number

N° Transpondeur :
Transponder number

Fréquence Radio :
Radio frequency

Cadres réservés à l'organisation

Inscription reçue le :

Règlement :

Confirmation envoyée :

Inscription saison :

CONTRIBUTION FINANCIERE / FINANCIAL CONTRIBUTION

Frais de participation / Entry fee : 8 000 €

- 3 000 € à payer à l'inscription pour réserver votre place. - € 3,000 to pay with the entry-form to book your place.

- 5 000 € à payer avant le 24 septembre 2012. - € 5,000 to pay before September, 24th 2012.

(Inclus : essais privés, qualifs, course sur grand circuit) (Included : private practices, qualifying, race on long track)

Essence / Fuel : Compte essence à ouvrir auprès de la société Team FJ - Fuel account to open at the Team FJ company. Téléphone / Phone : +33 (0)2 54 45 54 45 - jer@teamfj.com.

En aucun cas, les chèques ou virement qui nous parviennent ne seront remboursés en cas de non participation d'un concurrent à une épreuve, mais la compétition étant ouverte sur invitation, l'organisateur se réserve le droit de refuser l'inscription sans donner d'explication. Dans ce cas, la demande de participation sera remboursée. *Cheques or bank transfers sent will NOT be refunded if a competitor does not participate to a race, but the race being open on invitation, the organizer can refuse an entry without explanation. In that specific case only the entry fee will be refunded.*

MODE DE PAIEMENT / TYPE OF PAYMENT

Pour les concurrents étrangers à la France / For foreign competitors out of France :

Uniquement par virement bancaire / Only by bank transfert : Identifiant international de compte bancaire / International Bank Account Number : **FR76 3007 6021 2114 9099 0020 047 - SWIFT BIC : NORD FRPP**

Pour les concurrents français :

Si possible par virement selon les modalités ci-dessous ou sinon par chèque à l'ordre de V de V SPORTS.

Identifiant national de compte bancaire - RIB :

30076	02121	14909900200	47	Crédit du Nord -72 allée des Champs Elysées
Banque	Guichet	N° de compte	Clé RIB	91002 EVRY Cedex - France

Pour tout virement bancaire, veuillez indiquer IMPERATIVEMENT le nom du concurrent, le N° de course de la voiture et le nom du Challenge. *For all bank transfers, it's essential that you make sure to write the entrant name, race car number and Challenge name.*



www.vdev.fr

LES 2 TOURS D'HORLOGE

24 heures Endurance VHC - 9-10-11 novembre 2012

N° course / Race number



www.ffsa.org

INSCRIPTION / ENTRY

<u>Déclaration du Concurrent</u> <u>Competitor's statement</u>	<u>PILOTE 1 /</u> <u>DRIVER 1</u>	<u>PILOTE 2 /</u> <u>DRIVER 2</u>	<u>PILOTE 3 (facultatif) /</u> <u>DRIVER 3 (optional)</u>	<u>PILOTE 4 (facultatif) /</u> <u>DRIVER 4 (optional)</u>
<p>Je soussigné certifie sur l'honneur l'exactitude des déclarations ci-dessus et m'engage à respecter les règlements sportifs et techniques de la F.F.S.A.</p> <p><i>I undersigned..... swear on my honour that the aforesaid statements are true and I will respect the sporting and technical rules of the F.F.S.A.</i></p> <p>A (place)Le (date)</p> <p>Signature du concurrent / <i>Competitor's signature</i> Mention manuscrite « Lu et Approuvé » <i>Handwritten « Read and approved » mention</i></p>	<p>Nom : <i>Name</i></p> <p>Prénom : <i>First name</i></p> <p>Date de naissance : <i>Birth day</i></p> <p>Adresse : <i>Address</i></p> <p>.....</p> <p>Pays / Nationalité : <i>Country / Nationality</i></p> <p>Téléphone :</p> <p>Fax :</p> <p>Mobile :</p> <p>E-mail : OBLIGATOIRE / Mandatory</p> <p>Licence / ASA :</p> <p>Groupe sanguin : <i>Blood group</i></p> <p><u>Signature pilote / Driver's signature</u></p>			
<p>Merci de joindre obligatoirement les photocopies des licences et d'une pièce d'identité du concurrent et de tous les pilotes inscrits. <i>Please attach the photocopies of the licences and an identity card of the entrant and of all drivers registered.</i></p> <p>Ce document doit être entièrement rempli DISTINCTEMENT par le concurrent et signé par chaque pilote et le concurrent. <i>This document has to be filled in by the entrant and signed by all drivers and the entrant.</i></p> <p>Chaque équipage pourra être composé de deux, trois ou quatre pilotes. <i>Each team can be made of 2, 3 or 4 drivers.</i></p> <p>Document original à retourner à/Please return by mail to:</p>		<p><u>Signature pilote / Driver's signature</u></p>	<p><u>Signature pilote / Driver's signature</u></p>	<p><u>Signature pilote / Driver's signature</u></p>